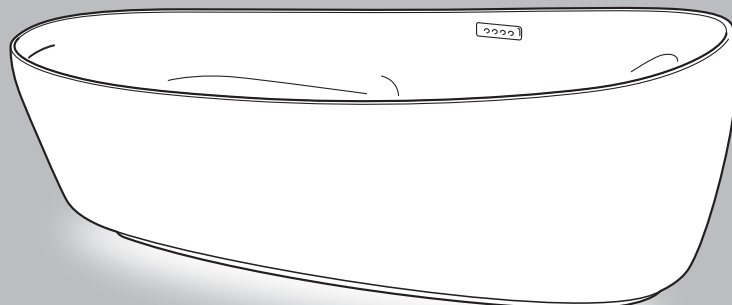
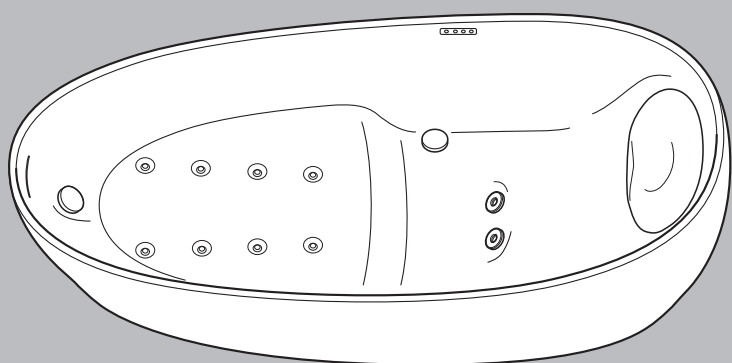


# FLOTATIONSWANNE PJYD2200PWEE



|   |          |
|---|----------|
| <b>Vorsichtsmaßnahmen und<br/>Warnungen</b> ..... | <b>2</b> |
| <b>Sicherheitsvorkehrungen</b> .....              | <b>6</b> |
| <b>Namen der Teile</b> .....                      | <b>8</b> |
| <b>Vor der ersten Verwendung</b> .....            | <b>9</b> |

Einleitung

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Verwendung</b> .....                         | <b>10</b> |
| • Abflusstopfen .....                           | 10        |
| • Betrieb von HYDROHÄNDE und<br>NACKENBAD ..... | 11        |
| • LUFT-JET-Betrieb .....                        | 12        |
| • Verwendung der LED-Beleuchtung .....          | 13        |
| • Verwendung der Tastensperre .....             | 14        |

Verwendung

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Wartung</b> .....                      | <b>15</b> |
| • Wartungsmethode .....                   | 15        |
| • Abflussbetrieb für LUFT-JET-Rohre ..... | 16        |
| • LUFT-JET-Kappe .....                    | 17        |
| • Steuerteil .....                        | 17        |
| • Kopfstütze .....                        | 18        |
| • Abflusstopfen .....                     | 19        |

Wartung

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| <b>Fehlersuche</b> .....              | <b>20</b> |
| <b>Technische Daten</b> .....         | <b>22</b> |
| <b>After-Sales-Service</b> .....      | <b>23</b> |
| <b>Entsorgung der Badewanne</b> ..... | <b>23</b> |
| <b>Garantie</b> .....                 | <b>27</b> |

Andere

- Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der FLOTATIONSWANNE.  
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und verwenden Sie die FLOTATIONSWANNE korrekt.  
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf.



# Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen

**Beachten Sie immer diese Warnungen.**



**Bitte lesen Sie diese Vorsichtshinweise und Warnungen sorgfältig durch und verwenden Sie das Gerät korrekt.**

**Beachten Sie alle Sicherheitsvorkehrungen und Warnungen.**

- Im Folgenden werden die Anzeigen und ihre Bedeutungen erläutert.

|   |   |
|---|---|
|  <b>WARNUNG</b>  | Wenn diese Kennzeichnung neben einem Thema erscheint, zeigt dies an, dass eine Fehlbedienung zu Unfällen mit Todesfolge oder schweren Verletzungen führen kann. |
|  <b>VORSICHT</b> | Wenn diese Kennzeichnung neben einem Thema erscheint, zeigt dies an, dass eine Fehlbedienung zu Unfällen mit Verletzungen oder Sachschäden führen kann.         |




- Die folgenden Symbols dienen zum Klassifizieren und Erläutern von Anweisungen, die befolgt werden müssen.

| Symbolbeispiel  | Bedeutung der Symbole                                  |
|---|--|
|  | Dieses Symbol zeigt an, dass etwas „Verboten“ ist.     |
|  | Dieses Symbol zeigt an, dass etwas „Erforderlich“ ist. |

## [Badewanne]

|  <b>WARNUNG</b>        |   |
|---|---|
| <br>Nicht demontieren. | <p><b>Nicht versuchen, das Produkt zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen, Bränden oder elektrischen Schlägen wegen anormaler Funktion. Außerdem besteht die Möglichkeit von Leckagen, die Haushaltsgegenstände nässen oder beschädigen können.</li> </ul>   |
| <br>Verboten           | <p><b>Lassen Sie keine Personen baden, die unter dem Einfluss von Drogen oder starken Medikamenten sind.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andernfalls besteht die Gefahr von Ertrinken.</li> </ul> <p><b>Stellen Sie sicher, dass keine elektrischen Geräte in der Nähe der Badewanne angeschlossen sind.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Halten Sie elektrische Geräte von der Badewanne fern. Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen, Bränden oder elektrischen Schlägen wegen anormaler Funktion des elektrischen Geräts.</li> </ul> <p><b>Leeren Sie die Badewanne nicht beim Baden.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andernfalls könnten Ihre Hände, Beine oder Haare in den Abfluss gezogen werden, wobei die Gefahr von Verletzungen oder Ertrinken besteht.</li> </ul> <p><b>Stehen Sie nicht auf der Kante der Badewanne.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andernfalls können Sie ausrutschen und sich verletzen.</li> </ul> <p><b>Tauchen oder platschen Sie nicht in der Badewanne.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen oder Ertrinken.</li> </ul> <p><b>Verwenden Sie keine entflammaren Substanzen in der Nähe der Badewanne.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andernfalls besteht die Gefahr von Bränden.</li> </ul> <p><b>Blicken Sie nicht direkt in die LED-Beleuchtung.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies kann zu Augenschäden führen.</li> </ul> <p><b>Greifen Sie nicht die Kopfstütze beim Betreten oder Verlassen der Badewanne.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Kopfstütze könnte sich lösen und Verletzungen verursachen oder zu Ertrinken führen.</li> </ul> |

## ! **WARNUNG**

|   |  |
|---|--|
| <br>Verboten         | <p><b>Nicht mit entfernten LUFT-JET-Kappen verwenden.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Restwasser in den Rohren könnte in die Augen oder den Mund spritzen, wobei die Gefahr von Verletzungen beim Leeren der Badewanne oder beim Betrieb in leerem Zustand besteht. Bringen Sie die LUFT-JET-Kappe vor dem Betrieb richtig an.</li> </ul>                        |
|   | <p><b>Entfernen Sie nicht das Einlassteil.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hände, Füße oder Haare könnten angesogen werden, was zu Verletzungen oder Ertrinken führen kann.</li> </ul>  |
|   | <p><b>Fragen Sie Ihren Fachhändler, Unternehmer oder Spezialisten bezüglich der Installation oder dem Bewegen des Produkts</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn Sie versuchen, das Produkt selber zu installieren oder zu bewegen und dabei Fehler machen, besteht die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen. Außerdem besteht die Möglichkeit von Leckagen, die Haushaltsgegenstände nassen oder beschädigen können.</li> </ul>            |
|   | <p><b>Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie auf sichere Weise beaufsichtigt oder unterrichtet wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.</b></p> |
|   | <p><b>Halten Sie beim Einsteigen in die Badewanne deren Ränder.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andernfalls können Sie ausrutschen und sich verletzen, wenn Sie in die Badewanne steigen oder sie verlassen.</li> </ul>   |
|   | <p><b>Betreten und verlassen Sie die Badewanne vorsichtig.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Springen Sie nicht in die Badewanne. Andernfalls können Sie ausrutschen und sich verletzen.</li> </ul>   |
| <br>Immer beachten | <p><b>Prüfen Sie die Temperatur des Wassers, bevor Sie in die Badewanne steigen.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andernfalls besteht die Gefahr von Verbrühungen.</li> </ul>  |
|   | <p><b>Prüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen über den Einlassteilen angebracht sind.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn die Schutzabdeckungen während des Gebrauchs nicht vorhanden sind, können Teile des Körpers, Haare, usw. eingesaugt werden, wobei die Gefahr von Verletzungen oder Ertrinken besteht.</li> </ul>   |
|   | <p><b>Blockieren Sie nicht die Einlassteile.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ansonsten können Hände, Füße, Haare usw. eingesaugt werden, was zu unvorhergesehenen Unfällen führen kann.</li> </ul>  |
|   | <p><b>Verwenden Sie die Badewanne nicht, wenn die Schutzabdeckungen des Funktionsmoduls oder der Filter der Einlassteile beschädigt sind.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dabei besteht die Gefahr, dass Haar eingesaugt wird oder andere Verletzungen verursacht werden.</li> </ul>  |
|   | <p><b>Reinigen Sie die Badewanne immer vor der ersten Verwendung.</b></p>  |
|   | <p><b>Reinigen Sie die Badewanne regelmäßig.</b></p>   |
|   | <p><b>Stellen Sie sicher, dass während des Badens und danach für ausreichende Lüftung gesorgt ist.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andernfalls kann sich Schimmel bilden.</li> </ul>  |
|   | <p><b>Wenn das Bad mit der Stromversorgung verbunden ist, muss sich ein Allpolaritätsschalter mit mindestens 3 mm Kontaktabstand in der Ladeleitung befinden.</b></p>  |

## ! **VORSICHT**

|   |   |
|---|---|
| <br>Verboten | <p><b>Richten Sie die Luftblasen nicht direkt auf Augen, Nase oder Ohren.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies kann zu Entzündungen führen.</li> </ul> |
|---|---|

 **VORSICHT**



Verboten




- Die beschichteten Teile nicht anstoßen oder fallenlassen.**
  - Dabei könnten Rissen in beschichteten Oberflächen verursacht werden, was zu Verletzungen führen kann. Sollte die beschichtete Oberfläche jemals reißen, ersetzen Sie den gerissenen Teil sofort durch einen neuen.
- Setzen Sie sich nicht auf die Kopfstütze oder steigen Sie darauf.**
  - Dies kann zu Stürzen oder Verletzungen führen. Komponenten können sich verformen und/oder beschädigt werden.
- Wenden Sie keine Gewalt auf die Schutzabdeckungen des Funktionsmoduls oder der Filter der Einlassteile an.**
  - Andernfalls können Schäden an den Schutzabdeckungen des Funktionsmoduls oder dem Filter der Einlassteile verursacht werden, wodurch die Pumpe stoppt oder unvorhergesehene Unfälle wie zum Beispiel durch Einsaugen von Haaren verursacht werden.
- Bedienen Sie das Steuerteil vorsichtig.**
  - Bei Anwendung zu starker Gewalt besteht die Gefahr von Fehlfunktionen.
- Lassen Sie keine Gegenstände in die Badewanne fallen. Setzen Sie die Badewanne nicht Stößen aus oder lassen sie unnötig starke Kraft darauf einwirken.**
  - Dadurch können Risse und Leckagen verursacht werden.
- Lassen Sie nicht heißes Wasser aus der Badewanne spritzen.**
  - Aus der Badewanne spritzendes Wasser kann Wasseransammlung außerhalb des Badebereichs und Probleme in anderen Räumen verursachen (Schimmel, abpellende Tapeten, Bodenschäden usw.)
- Gießen Sie kein Terpentin, andere Lösungsmittel oder Chemikalien in den Abfluss.**
  - Dabei könnten die Rohre beschädigt werden, was zu Leckagen führt.
- Verwenden Sie keine Badeöle oder Badesalze, die Schwefel, Salz oder Säuren enthalten.**
  - Dabei könnte die Badewanne verfärbt oder beeinträchtigt und die Rohre beschädigt werden, was zu Leckagen führt.
- Verwenden Sie keine schäumenden, chlorbasierten oder schimmelbekämpfenden Reinigungsmittel.**
  - Die Gase, die bei Reaktionen mit Wasser oder Feuchtigkeit erzeugt werden, können den Edelstahl oder andere Metalle korrodieren oder beeinträchtigen.
- Lassen Sie ausreichenden Abstand zu Hitzequellen.**
  - Stellen Sie keine Kerzen in die Nähe der Badewanne. Nicht rauchen. Andernfalls besteht die Gefahr von Verformungen, Verfärbungen oder Beeinträchtigungen der Badewanne.
- Hinterlassen Sie keine Gegenstände, die leicht rosten können.**
  - Wenn Sie Haarnadeln, Rasierer oder andere Gegenstände, die rosten können, in der Badewanne liegen lassen, können Rostspuren auf der Oberfläche verbleiben, die schwer zu entfernen sind.
- Vermeiden Sie starke Kräfte und Stöße.**
  - Beschädigungen können Leckagen verursachen, die zu Wasserschäden an Gebäuden führen können.
- Verwenden Sie keine anorganischen Abflussreiniger / granulierten Reinigungsmittel für das Entfernen von Verstopfungen in Rohrleitungen.**
  - Sie können die Rohre ebenso wie die Oberfläche beschädigen. Sie sind bei falscher Verwendung gesundheitsschädlich. Biologische Rohrreinigungsmittel können verwendet werden, wenn eine Sauglocke unzureichend ist.
- Entsorgen Sie keine Chemikalien und spülen Sie keine Materialien weg, die das Ablaufrohr in der Badewanne verstopfen können.**
  - Beachten Sie alle geltenden Umweltschutzregeln im Verwendungsland.





Immer beachten

- Bei der Entsorgung der Badewanne, der Funktionsteile oder anderer Teile trennen Sie alle Komponenten**
  - Entsorgen Sie die getrennten Komponenten unter Beachtung der Umweltschutzgesetze in Ihrem Land.

## [Wartung]

|  <b>VORSICHT</b>     |  |
|---|--|
| <br>Verboten         | <p><b>Verwenden Sie beim Reinigen nicht die folgenden Reinigungsmittel oder Werkzeuge.</b><br/>Dabei können abhängig von der Verwendung Produktprobleme oder Belästigung von Personen verursacht werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Reinigungsmittel, die als „sauer“ gekennzeichnet sind</b><br/>Diese können zu Verfärbungen, Verschlechterungen oder Flecken auf der Oberfläche führen.</li> <li>● <b>Reinigungsmittel, die als „alkalisch“ gekennzeichnet sind</b><br/>Diese können zu Verfärbungen, Verschlechterungen oder Flecken auf der Oberfläche führen.</li> <li>● <b>Verdüner, Azetone und andere Lösungsmittel</b><br/>Diese können zu Verfärbungen, Verschlechterungen oder Flecken auf der Oberfläche führen. Außerdem besteht die Gefahr, dass die Abflussleitung beschädigt und Leckage verursacht wird.</li> <li>● <b>Chemikalien</b><br/>Diese können zu Verfärbungen, Verschlechterungen oder Flecken auf der Oberfläche führen. Außerdem besteht die Gefahr, dass die Abflussleitung beschädigt und Leckage verursacht wird.</li> <li>● <b>Chlor enthaltende Reinigungsmittel</b><br/>Diese können zu Verfärbungen, Verschlechterungen oder Flecken auf der Oberfläche führen. Sie können auch die Beschichtung des Wasserhahns beschädigen.</li> <li>● <b>Ungewebte Schwämme, Alu-Schwämme, Netz-Schwämme, Bimsstein-Schwämme, Metallhüllen, Nylonhüllen</b><br/>Diese können die Oberfläche der Badewanne zerkratzen.</li> <li>● <b>Reiniger oder Scheuermittel</b><br/>Diese verursachen Kratzer.</li> </ul> |
| <br>Immer beachten | <p><b>Siehe folgende Seiten zur Wartungsmethode;</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Badewanne, HYDROHÄNDE, NACKENBAD ▶ S.15</li> <li>● LUFT-JET-Kappe, Steuerteil ▶ S.17</li> <li>● Kopfstütze ▶ S.18</li> <li>● Abflusstropfen ▶ S.19</li> </ul> <p><b>Spülen Sie die Badewanne innerhalb von 5 Minuten nach der Verwendung von Reinigungsmittel ab.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Andernfalls besteht die Gefahr von Verfärbungen, Beeinträchtigungen oder Bildung von Rissen in der Badewanne.</li> </ul> <p><b>Wenn Kosmetika oder ähnliche Substanzen auf das Produkt gelangen, waschen Sie es sofort mit Wasser ab.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Wenn Reiniger, Friseurprodukte, Haarfärbemittel, Haartonic, Permlösungen oder ätherische Öle auf der Oberfläche belassen werden, können Verfärbungen, Beeinträchtigungen oder Risse auf der Oberfläche verursacht werden.</li> </ul>   |

## [After-Sales-Service]

|  <b>VORSICHT</b>   |   |
|---|---|
| <br>Immer beachten | <p><b>Siehe S.23 für Folgendes;</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Garantie</li> <li>● Anfragen zum Produkt, Kauf von Ersatzteilen und Reparaturanforderungen</li> <li>● Bereitstellungszeit für Ersatzteile</li> <li>● Teileaustausch</li> </ul> |

# Sicherheitsvorkehrungen

Bitte beachten Sie Folgendes.

**Verwenden Sie nur Originalteile mit diesem Produkt.**

- Andernfalls besteht die Gefahr von unerwarteten Unfällen.

**Reinigen Sie die Badewanne gründlich.**

- Wenn Badewasserrückstände verbleiben, können Spuren von Kupferionen im Wasser mit den Fettsäuren in der Seife reagieren und eine blaue Verfärbung verursachen.

**Reinigen Sie den Einlassteilfilter sorgfältig.**

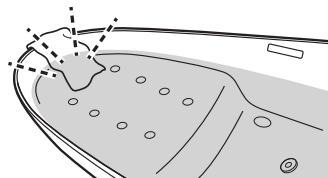
- Dies dient zur Verhinderung von Pumpenschäden.



**Verdecken Sie nicht die Einlassteile mit einem Handtuch oder Waschlappen**

Verboten

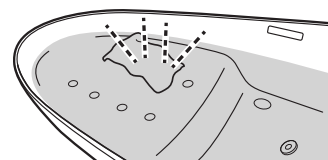
- Dies kann Geräteschäden verursachen.



**Blockieren Sie nicht die Düsen + LUFT-JET-Kappen.**

Verboten

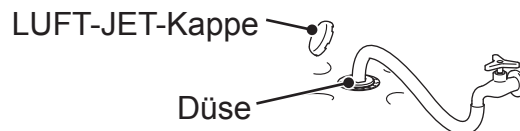
- Dadurch können Probleme verursacht werden.



**Wenden Sie keinen Druck in der Düse an oder lassen Sie Wasser hindurchlaufen.**

Verboten

- Wasser könnte in das Innere der Luftpumpe gelangen und diese beschädigen.

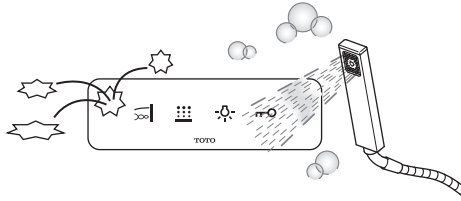




Verboten

**Gießen Sie kein heißes Wasser über das Steuerteil und schützen Sie es vor Stößen**

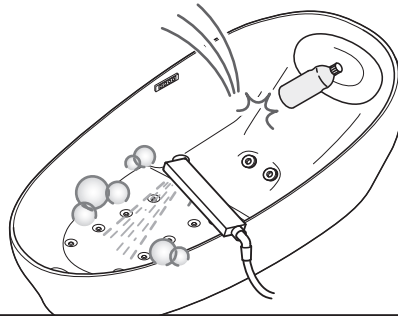
- Dadurch können Probleme verursacht werden.



Verboten

**Gießen Sie kein heißes Wasser über die Einlassteile oder andere Armaturen und schützen Sie diese vor Stößen.**

- Direkter Kontakt zwischen der Badewannenoberfläche und heißem Wasser mit einer Temperatur von über 60°C kann die Oberfläche beschädigen.
- Fallenlassen oder Anstoßen der Wanne mit Kosmetikaflaschen oder anderen harten Gegenständen kann Kratzer verursachen.



Verboten

**Verwenden Sie keine Emulsions-Badezusätze.**

- Weißes Pulver kann in der Pumpe oder in Armaturen verbleiben und bewirken, dass trübes Wasser, herausspritzt, wenn LUFT-JET, HYDROHÄNDE oder NACKENBAD verwendet wird.
- Bezüglich anderer Arten von Badezusätzen lesen Sie bitte die Anweisungen gründlich und verwenden Sie die Produkte korrekt.



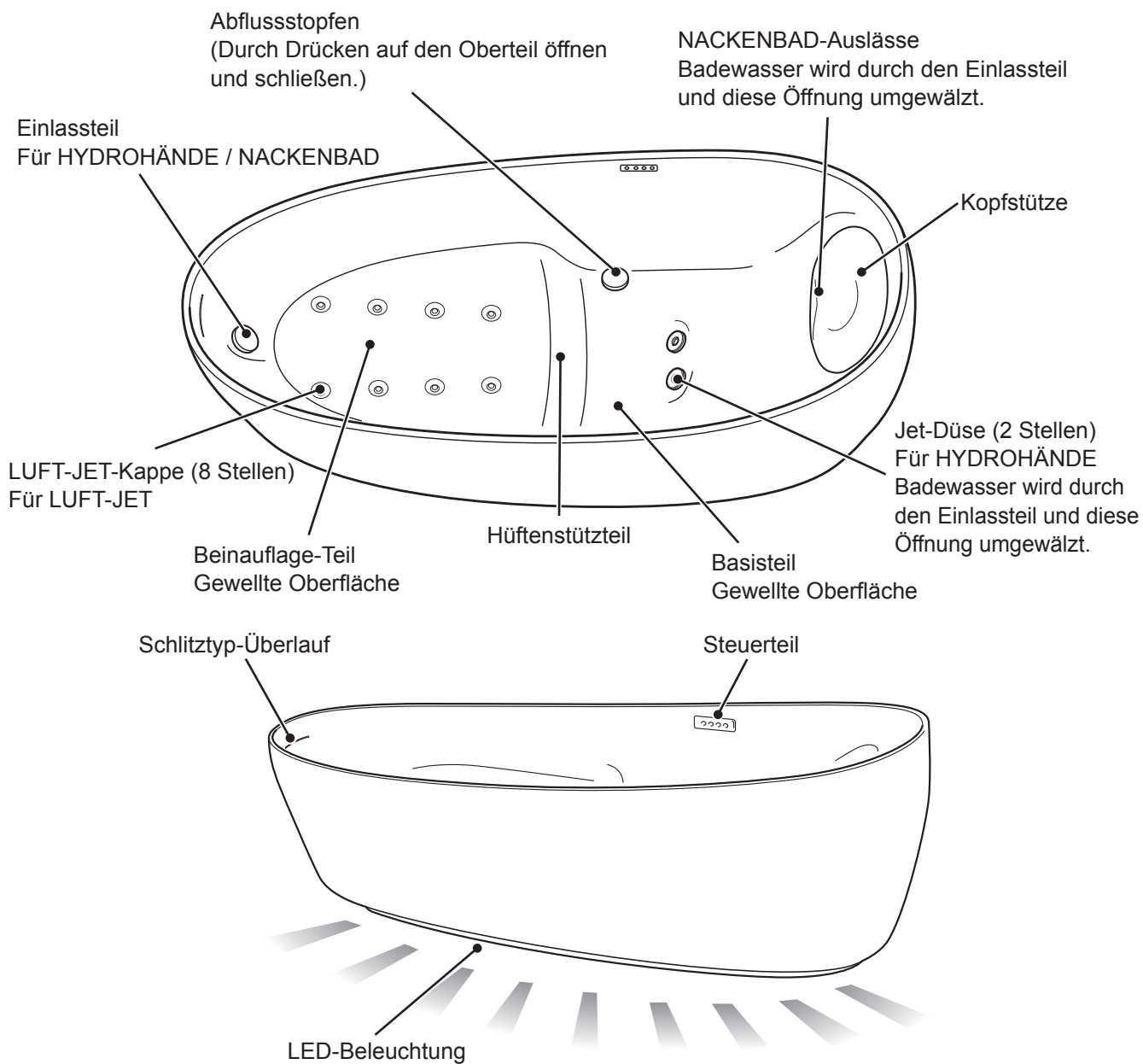
Verboten

**Benutzen Sie bei der Verwendung von Badeseife nicht LUFT-JET, HYDROHÄNDE oder NACKENBAD.**

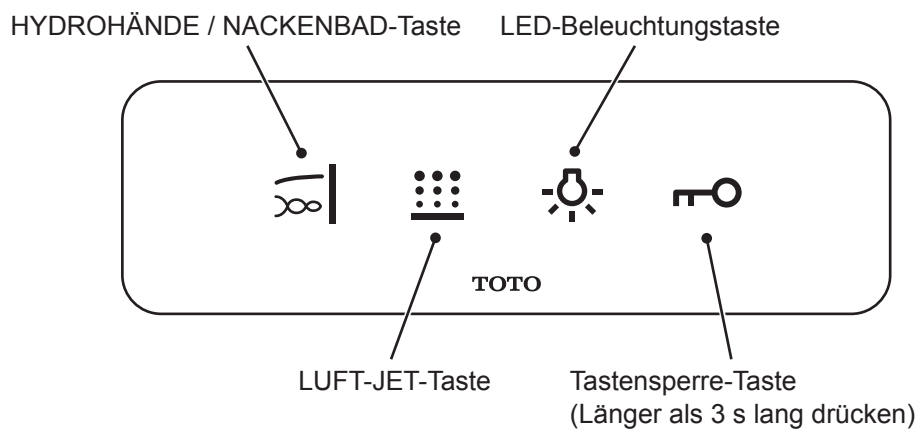
- Dabei wird eine große Menge Schaum erzeugt, und solcher Schaum könnte in der Pumpe oder den Armaturen verbleiben.

# Namen der Teile

## Badewanne



## Steuerteil



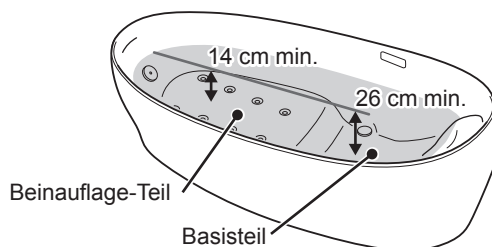


# Vor der ersten Verwendung

## Bei der ersten Verwendung

### Bewahrt den gleichen Wasserstand in der Badewanne beim Einsteigen.

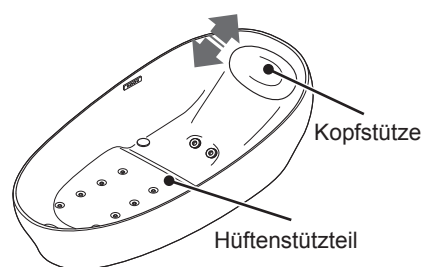
- Wenn der Wasserstand niedrig ist, arbeiten möglicherweise einige Funktionen nicht, wie zum Beispiel die NACKENBAD-Taste.



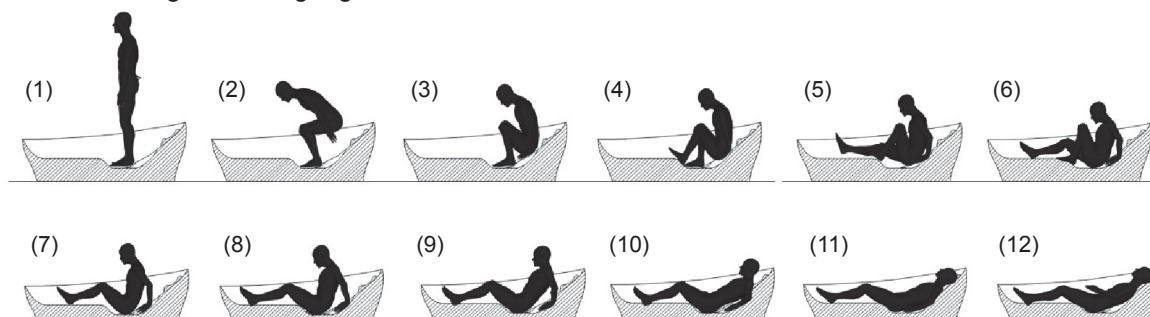
### Die Badewanne hat eine Kopfstütze und konkave Oberfläche für die Aufrechterhaltung der richtigen Badeposition in der Badewanne.

- Justieren Sie den Hüftenstützteil so, dass Ihr Körper nicht rutscht, wenn Sie in der Badewanne sitzen, und stabilisieren Sie die Kopfstütze so, dass Sie der Position von Kopf und Hals entspricht.

\*Greifen Sie bitte nicht die Kopfstütze beim Betreten oder Verlassen der Badewanne. Die Kopfstütze könnte sich lösen und Verletzungen verursachen oder zu Ertrinken führen.

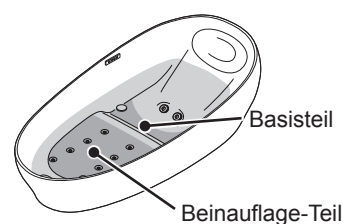


Beispiel für die Abfolge von Vorgängen beim Betreten der Badewanne



### Betreten und verlassen Sie die Badewanne von der Beinauflage und dem Basisteil.

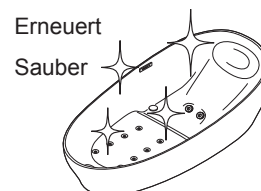
- Treten Sie beim Betreten oder Verlassen der Badewanne nicht auf den geneigten Teil der Badewanne. Sie können Ihr Gleichgewicht verlieren, was zu Stürzen oder Ertrinken führen kann.



### Für ein angenehmes Baderlebnis wechseln Sie täglich das Wasser in der Badewanne.

Wir empfehlen auch, das Wasser bald nach dem Baden aus der Badewanne abzulassen.

- Wenn das Wasser häufig bis zum nächsten Tag in der Badewanne gelassen wird oder das Restwasser wegen Verwendung der Dusche bei der Wartung nicht entfernt wird, könnten sich Rückstände in den Rohren ansammeln und störende Gerüche verursachen.



### Steigen Sie bei niedriger Temperatur in die Badewanne.

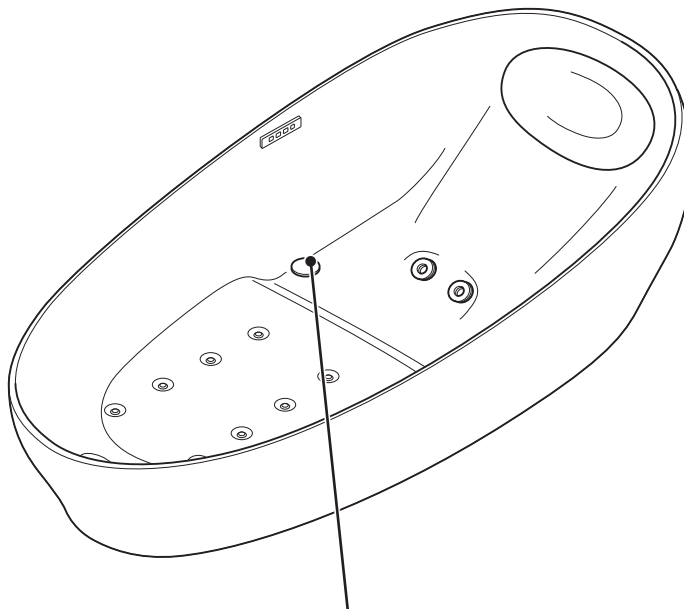
- Die Temperatur kann höher als normal sein, wenn HYDROHÄNDE / NACKENBAD verwendet wird. Steigen Sie bei niedriger Temperatur in die Badewanne.




# Verwendung

## Abflusstopfen

### Abflusstopfen

Der Abflusstopfen kann durch Drücken auf den Oberteil geöffnet oder geschlossen werden.



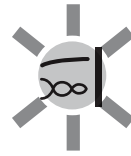
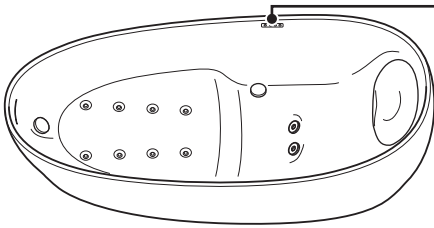
| Abflusstopfen   |  |
|---|--|
| Mit heißem Wasser füllen  | Das heiße Wasser abfließen lassen  |
|  <p>Zum Öffnen und Schließen drücken.</p>  |  |
|  <p>Der Abflusstopfen ist geschlossen.</p> |  <p>Der Abflusstopfen ist offen.</p> |

\*Stellen Sie sicher, dass keine Fremdpartikel in den Abflusstopfen eindringen.

\*Wenn Fremdpartikel, Haar oder Rückstände in den Abflusstopfen eindringen, entfernen Sie diese entsprechend den in der Anleitung gegebenen Anweisungen. ▶ S.19

# Betrieb von HYDROHÄNDE und NACKENBAD

## HYDROHÄNDE / NACKENBAD-Taste



TOTO

1. Füllen Sie heißes Wasser in die Badewanne (bis zu den Einlassteilen einfüllen)

2. Berühren Sie 



Das Angehoben-Symbol leuchtet auf.

**HYDROHÄNDE und NACKENBAD treten aus der Ausgabe-Jet-Düse und den NACKENBAD-Auslässen aus.**

- Die Badewanne funktioniert nicht, wenn sich kein Wasser darin befindet.  
\*Füllen Sie Wasser bis mindestens 14 cm über dem Beinauflage-Teil und mindestens 26 cm über dem Basisteil (unter 12 cm vom Rand der Badewanne und Oberfläche) ein.
- HYDROHÄNDE und NACKENBAD arbeiten gleichzeitig. Diese Funktionen können nicht einzeln betrieben werden.
- Wenn lauwarmes Wasser in der Rohrleitung beim Beginn des Betriebs austritt, kann sich diese anfänglich kühl anfühlen.
- Nach dem Starten des Betriebs stoppt das System nach etwa 15 Minuten.

3. Berühren Sie  erneut



Das Angehoben-Symbol erlischt.

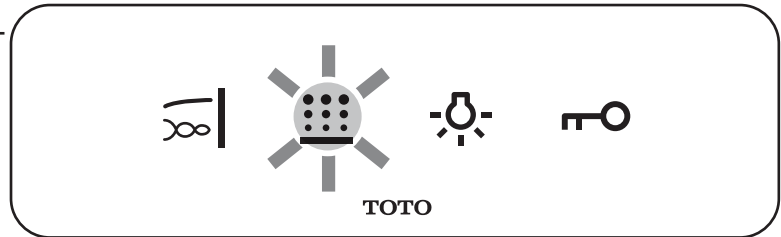
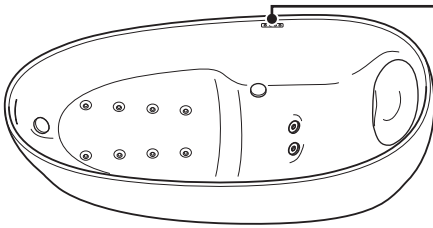
**HYDROHÄNDE und NACKENBAD schalten aus.**

### Wasserrückstände in den Rohren nach dem Baden

- Nach dem Ablassen des Wassers aus der Badewanne wird das Restwasser in den Leitungen automatisch in die Badewanne geführt. ▶S.16

# LUFT-JET-Betrieb

## LUFT-JET-Taste



1. Füllen Sie die Badewanne mit heißem Wasser.

2. Berühren Sie 



Das Angehoben-Symbol leuchtet auf.

Luft tritt aus der LUFT-JET-Kappe aus. Die anfängliche Einstellung ist auf den Modus Stark eingestellt.

- Nach dem Starten des Betriebs stoppt das System nach etwa 15 Minuten.

3. Berühren Sie  erneut



Das Angehoben-Symbol erlischt und leuchtet dann erneut auf.

Der Status wechselt auf Modus Schwach um.

- Nach dem Starten des Betriebs stoppt das System nach etwa 15 Minuten.

4. Berühren Sie  erneut



Das Angehoben-Symbol erlischt.

Der LUFT-JET-Betrieb stoppt.

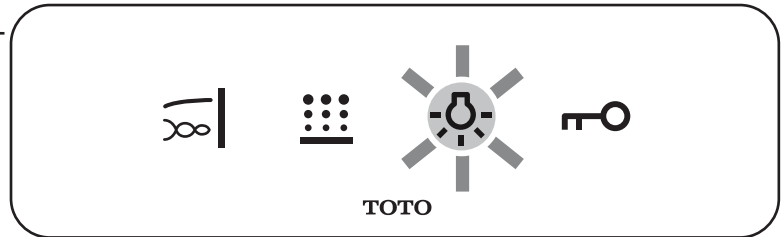
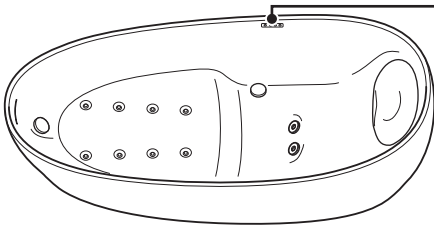
\*Die Sicherheitsvorrichtung beendet den Betrieb, wenn die Luftpumpentemperatur anormal ansteigt. In diesem Fall wenden Sie sich an Ihren Händler, Unternehmer oder TOTO wie auf der Rückseite angegeben.

### Wasserrückstände in den Rohren nach dem Baden

- Nach dem Ablassen des Wassers aus der Badewanne wird das Restwasser in den Leitungen automatisch in die Badewanne geführt. ► S. 16

# Verwendung der LED-Beleuchtung

## LED-Beleuchtungstaste



1. Berühren Sie 



Das Angehoben-Symbol leuchtet auf.

Die LED-Beleuchtung unter der Badewannenschürze leuchtet auf.

- Nach dem Starten des Betriebs stoppt das System nach etwa 15 Minuten.

2. Berühren Sie  erneut

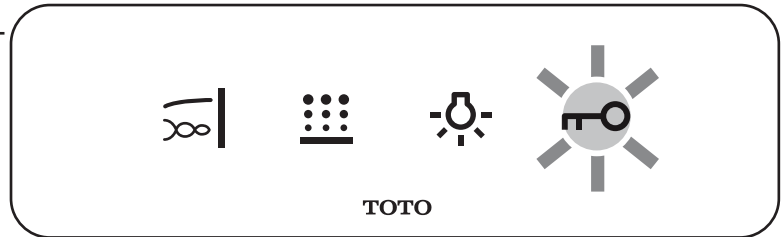
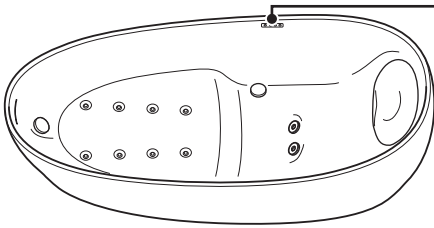


Das Angehoben-Symbol erlischt.

Die LED-Beleuchtung unter der Badewannenschürze erlischt.

## Verwendung der Tastensperre

### Tastensperre-Taste



1. Länger  als 3 Sekunden lang drücken.



Das Angehoben-Symbol leuchtet auf.

Alle Tastenbedienungen sind deaktiviert.

2. Länger  als 3 Sekunden lang drücken.



Das Angehoben-Symbol erlischt.

Alle Tastenbedienungen sind aktiviert.

# Wartung

## Wartungsmethode

### Wartung der Badewanne

Reinigen der Badewanne nach dem Baden, während die Badewanne noch feucht ist, erleichtert die Reinigung. Um die Badewanne immer frisch und sauber zu halten, sollte sie häufig gereinigt werden. Wenden Sie „pH-neutrales“ Badewannen-Reinigungsmittel mit einem Schwamm oder Tuch, an, spülen Sie innerhalb von 5 Minuten mit Wasser ab und dann wischen Sie dann trocken.



### HYDROHÄNDE / NACKENBAD-Rohrwartung

Wenn HYDROHÄNDE / NACKENBAD längere Zeit nicht gereinigt wurde, können sich Schmutzflocken (Rückstände) aus den Rohren in die Badewanne gespült werden. Dies ist das Ergebnis von Ablagerungen in der Pumpe oder in Rohren. Um die Ansammlung von Rückständen zu vermeiden, sollten die Rohre etwa einmal im Monat mit einem handelsüblichen Rohr-Reinigungsmittel gereinigt werden.

### Wartung des Steuerteils

► S.17

### LUFT-JET-Kappenwartung

► S.17

### Abflusstopfen-Wartung

► S.19

### Kopfstützenwartung

► S.18

### Einlassteil-Wartung

Wenn HYDROHÄNDE / NACKENBAD längere Zeit nicht gereinigt wurde, können sich Schmutzflocken (Rückstände) aus den Rohren in die Badewanne gespült werden. Dies ist das Ergebnis von Ablagerungen in der Pumpe oder in Rohren. Um die Ansammlung von Rückständen zu vermeiden, sollten die Rohre etwa einmal im Monat mit einem handelsüblichen Rohr-Reinigungsmittel gereinigt werden.

### **WARNUNG**

**Entfernen Sie nicht das Einlassteil.**

- Hände, Füße oder Haare könnten angesogen werden, was zu Verletzungen oder Ertrinken führen kann.

  
Verboten

\*Schmutz und Fremdmaterial im Wasserablauf können Störungen im Wasserstrom verursachen. Reinigen Sie den Wasserablauf mit dem mitgelieferten Reinigungsspachtel für den NACKENBAD-Auslass, um Fremdmaterial zu entfernen.

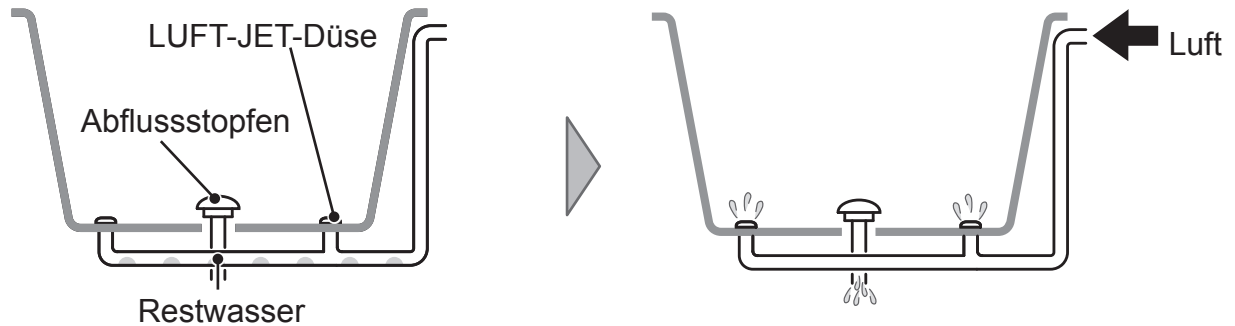


## Abflussbetrieb für LUFT-JET-Rohre

**Wasserrückstände in den Rohren werden automatisch abgelassen**

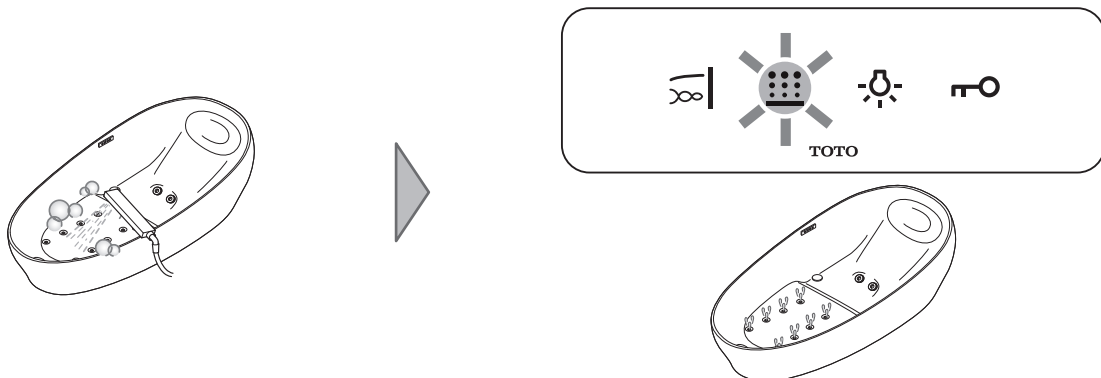
**Nach dem Ablassen des Wassers aus der Badewanne wird das Restwasser in den Leitungen automatisch in die Badewanne geführt.**

(Etwa 5 Minuten nach dem Ablassen des Wassers aus der Badewanne beginnt der automatische Ablassvorgang. Ein Spülvorgang wird 1 Minute lang ausgeführt.)



**Beim Reinigen der Badewanne mit einer Dusche**

Sie können das Restwasser in den Rohren an der Badewanne mit LUFT-JET-Betrieb entfernen.



\*Restwasser in den Rohren von HYDROHÄNDE / NACKENBAD wird mit Wasser in der Badewanne entfernt, so dass keine besondere Bedienung dafür erforderlich ist.



## LUFT-JET-Kappe

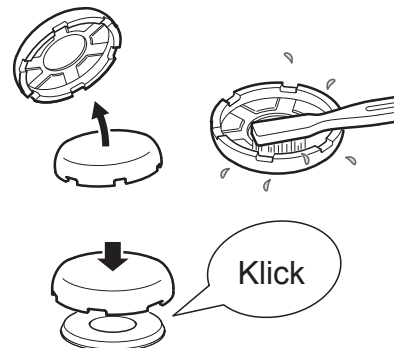
Wenn die LUFT-JET-Kappe durch Rückstände verstopft ist, wird die Leistung von LUFT-JET verringert, und die Funktion arbeitet nicht richtig.

Wenn Sie feststellen, dass die Leistung von LUFT-JET nachlässt, bitte reinigen.

### 1. Lassen Sie alles Wasser aus der Badewanne auslaufen.

### 2. Entfernen Sie die LUFT-JET-Kappe.

- Bitte benutzen Sie einen Plastikspachtel o.ä. zum Entfernen der LUFT-JET-Kappe. Wenn Sie versuchen, die Kappe mit dem Finger zu entfernen, können Sie Ihren Finger oder Fingernagel verletzen.



### 3. Reinigen Sie die LUFT-JET-Kappe.

### 4. Bringen Sie die LUFT-JET-Kappe wieder an der ursprünglichen Stelle an.

## ! WARNUNG



Verboten

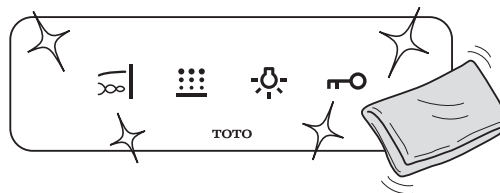
### Nicht mit entfernten LUFT-JET-Kappen verwenden.

- Restwasser in den Rohren könnte in die Augen oder den Mund spritzen, wobei die Gefahr von Verletzungen beim Leeren der Badewanne oder beim Betrieb in leerem Zustand besteht. Bringen Sie die LUFT-JET-Kappe vor dem Betrieb richtig an.



## Steuerteil

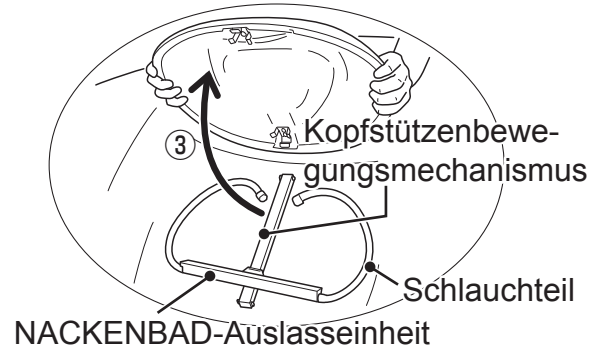
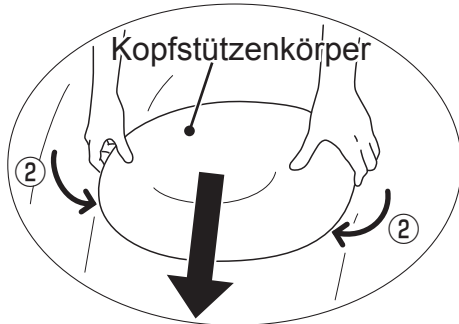
- Bitte benutzen Sie einen weichen, leicht angefeuchteten Lappen zum Abwischen des Geräts.
- Bei starker Verschmutzung verwenden Sie eine geeignete Menge verdünntes, neutrales Reinigungsmittel auf einem Lappen oder Schwamm zum Abwischen.
- Wenn bei der Reinigung die Tasten reagieren, drücken Sie bitte die Tastensperre-Taste länger als 3 Sekunden und stellen Sie sicher, dass alle anderen Tastenbedienungen nicht akzeptiert werden.
- Das Produkt ist aus Kunststoff hergestellt, so dass Sie es nicht mit trockenen Lappen oder Schwämmen abwischen sollten. Dadurch können Kratzer verursacht werden.



# Kopfstütze

- Die Kopfstütze kann entfernt werden.
- Reinigen Sie jeden Teil und die NACKENBAD-Einheit nach dem Entfernen der Kopfstütze.

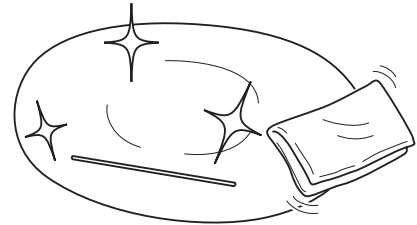
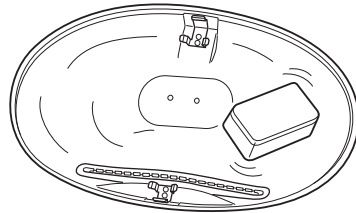
## 1. Entfernen Sie die Kopfstütze



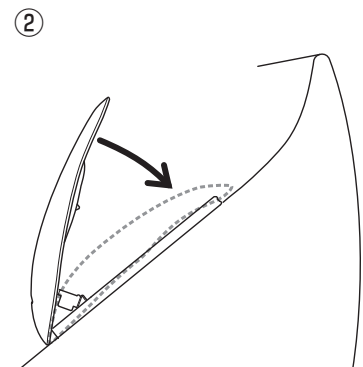
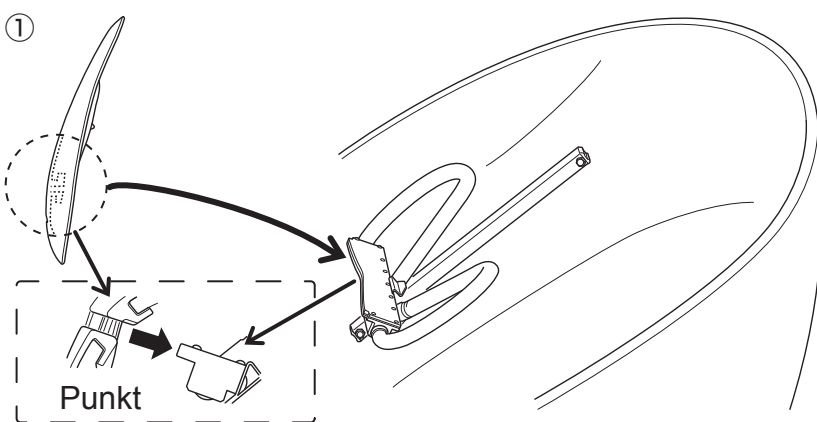
- ① Zur niedrigsten Position schieben.

## 2. Reinigen Sie die Kopfstütze

- Verwenden Sie milde Seife und Wasser auf einem sauberen, weichen Lappen zur routinemäßigen Reinigung.
- Wenden Sie „pH-neutrales“ Badewannen-Reinigungsmittel mit einem Schwamm oder Tuch, an, spülen Sie innerhalb von 5 Minuten mit Wasser ab und dann wischen Sie dann trocken.



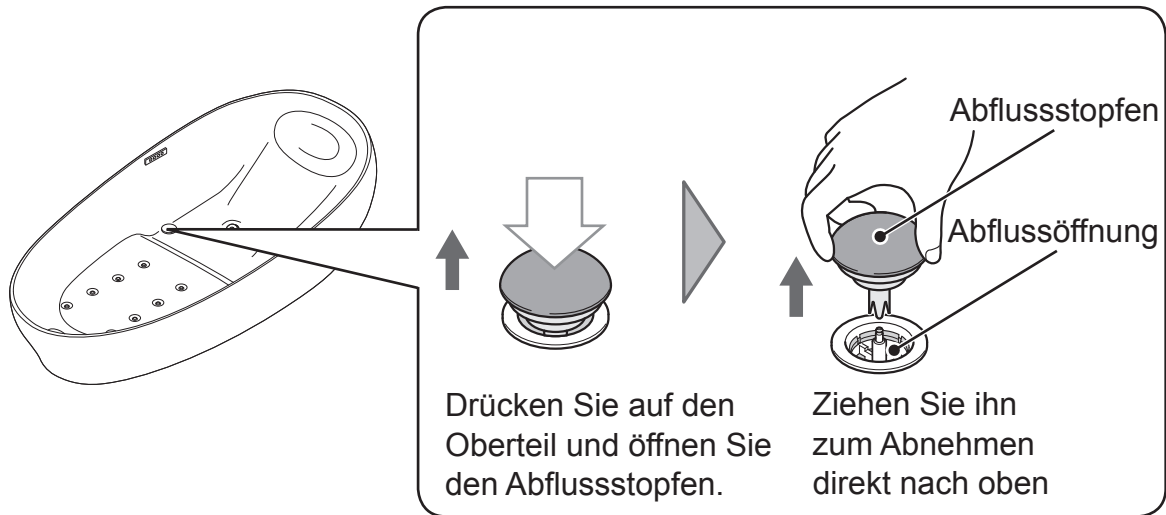
## 3. Bringen Sie die Kopfstütze wieder an der ursprünglichen Stelle an.



# Abflusstopfen

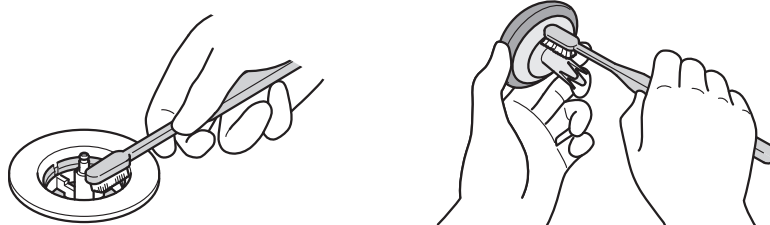
Wenn Fremdpartikel, Haar oder Rückstände in den Abflusstopfen eindringen, entfernen Sie diese auf folgende Weise.

## 1. Entfernen Sie den Abflusstopfen



## 2. Reinigen Sie den Abflusstopfen

- Verwenden Sie eine Bürste zum Entfernen von im Abflusstopfen feststehendem Fremdmaterial und wischen Sie dann mit einem Lappen sauber.



## 3. Bringen Sie den Abflusstopfen wieder an der ursprünglichen Stelle an

- Setzen Sie den Abflusstopfen ein, bis sie ein Klickgeräusch hören.
- Drücken Sie auf den Oberteil des Abflusstopfen und prüfen Sie, ob er senkrecht öffnet.

| Abflusstopfen                             |  |
|---|--|
| Mit heißem Wasser füllen                  | Das heiße Wasser abfließen lassen        |
|   | <p>Zum Öffnen und Schließen drücken.</p> |
| <p>Der Abflusstopfen ist geschlossen.</p> | <p>Der Abflusstopfen ist offen.</p>      |

# Fehlersuche

Bitte lesen Sie diesen Abschnitt zur möglichen Behebung von Problem, bevor Sie Reparaturen anfordern. Wenn sich hier keine Lösung für das Problem findet, fordern Sie Reparatur an.

## LUFT-JET

### Aus der LUFT-JET-Kappe treten keine Luftblasen aus.

- Sitzen Fremdmaterialien oder Rückstände in den LUFT-JET-Kappen fest? → Bitte reinigen Sie die LUFT-JET-Kappen. ▶S.17
- Die Sicherheitsvorrichtung beendet den Betrieb, wenn die Luftpumpentemperatur anormal ansteigt. ▶S.12

### Diese Funktion schaltet von alleine aus.

- Wenn die Zeit abläuft, stoppt der Vorgang automatisch. ▶S.12

### Diese Funktion startet von alleine.

- Läuft die automatische Entleerung der Badewanne? ▶S.16

### Aus den Kappen tritt kein kaltes Wasser oder kalte Luftblasen aus.

- Direkt nach dem Start der Funktion kann kaltes Wasser, das sich in den Rohren befand, austreten.
- Die Luftblasen in der Nähe der LUFT-JET-Kappen am Boden der Badewanne fühlen sich kühl an. Bitte passen Sie Ihre Badeposition an.

### Das Wasser in der Badewanne wird schneller als erwartet kalt.

- Bei Verwendung von LUFT-JET kühlt das Wasser in der Badewanne schneller ab als, wenn LUFT-JET nicht verwendet wird.

## Funktion von HYDROHÄNDE und NACKENBAD

### Sie arbeitet nicht.

- Ist der Wasserstand in der Badewanne niedrig? → Die Funktion arbeitet nicht, wenn der Wasserstand niedrig ist. Füllen Sie heißes Wasser in die Badewanne bis zu den Einlassteilen ein. ▶S.9

### Diese Funktion schaltet von alleine aus.

- Wenn die Zeit abläuft, stoppt der Vorgang automatisch. ▶S.11
- Der Betrieb kann stoppen, wenn der Wasserstand niedrig ist. Bitte fügen Sie Wasser hinzu und steigern Sie den Wasserstand in der Badewanne. ▶S.9

### Das Durchflussvolumen des Wassers ist niedrig.

- Ist der Einlassteil blockiert? → Bitte reinigen. ▶S.15

## LED-Beleuchtung

### Diese Funktion schaltet von alleine aus.

- Wenn die Zeit abläuft, stoppt der Vorgang automatisch. ▶S.13

### Die Leuchten am Steuerteil arbeiten nicht.

- Ist der Stromunterbrecher für die Stromversorgung ausgeschaltet? Ist ein Stromausfall aufgetreten?

### Die Tasten reagieren nicht.

- Verwenden Sie nur Ihre Fingerspitzen zur Bedienung?  
→ Berühren Sie die Tasten immer mit der Fingerspitze.
- Drücken Sie die Taste am Rand oder in einer Ecke?  
→ Drücken Sie in der Nähe des kleinen erhöhten Symbols.
- Wenn Sie mehrere Tasten gleichzeitig drücken, reagieren sie nicht.
- Die Tasten reagieren möglicherweise nicht, wenn Sie Handschuhe tragen.
- Befindet sich Schmutz oder Fremdmaterial auf der Taste? Ist etwas in der Nähe, wie etwa ein Handtuch, das die Bedienung behindert?  
→ Entfernen Sie jegliche Hindernisse.

### Tasten reagieren, ohne berührt zu werden.

- Unter seltenen Umständen können die Tasten auf Kontakt mit Wasser reagieren.  
→ Stellen Sie auf die Anfangseinstellungen zurück.

# Technische Daten

| Gegenstand                      |                           | Technische Daten  |
|---------------------------------|---------------------------|---|
| Außenabmessungen                |                           | 2200 mm (L) × 1050 mm (B) × 780 mm (H)  |
| Badewannentiefe                 |                           | 394 mm  |
| Fassungsvermögen                |                           | 293 L   |
| Gewicht                         |                           | 170 kg  |
| Materialien                     |                           | GALALINE<br>(GALALINE ist ein künstlicher Marmor, hergestellt in einer GFRP-Sandwich-Struktur.)                                     |
| Abflussmethode                  |                           | Normaler Abfluss (partieller automatischer Abfluss mit elektrischem Ventil) + Überlaufabfluss                                       |
| Abflusstopfen                   |                           | Druckbetriebener Abflusstopfen  |
| Abflussrate (mit Verschluss)    |                           | 48 L/min  |
| Überlaufrate (mit Verschluss)   |                           | 48 L/min  |
| LUFT-JET                        | Anzahl der Jet-Öffnungen  | 8 Stellen   |
|                                 | Ausstoßluftmenge          | Ca. 400 L/min. (Modus Stark)<br>Ca. 250 L/min. (Modus Schwach)  |
| NACKENBAD<br>(Umwälzung)        | Anzahl der Einlassteile   | 1 Stelle  |
|                                 | Anzahl der Wasserauslässe | 1 Stelle  |
|                                 | Wasserabgabe-Fließrate    | Ca. 18 L/min  |
| HYDROHÄNDE<br>(Umwälzung)       | Anzahl der Einlassteile   | 1 Stelle  |
|                                 | Anzahl der Wasserauslässe | 2 Stellen   |
|                                 | Wasserabgabe-Fließrate    | Ca. 60 L/min  |
| LED-<br>Beleuchtung             | Bestrahlungsteil          | 1 Stelle  |
|                                 | Bestrahlte Farbe          | 1 Farbe   |
| Steuerteil                      |                           | Elektrostatisches kapazitatives Touchpanel  |
| Nennspannung                    |                           | 220 - 240 V AC  |
| Nennfrequenz                    |                           | 50 Hz   |
| Nenn-Leistungsaufnahme          |                           | 850 W   |
| Nenn-Leistungsaufnahme (LED)    |                           | 45 W  |
| Bereitschafts-Leistungsaufnahme |                           | 2,8 W   |
| Sicherheitsvorrichtungen        |                           | Vorrichtung zum Verhindern kontinuierlichen Betriebs<br>Überstromschutzvorrichtung<br>Überhitzungsschutzvorrichtung (Thermalschutz) |



# After-Sales-Service

## Informationen zur Garantie

Die Bedienungsanleitung enthält auch die Garantie. Bestätigen Sie die Angaben für „installierendes Geschäft/Lieferdatum“, lesen Sie die Garantie sorgfältig und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. ►S.27

## Anfragen zum Produkt, Kauf von Ersatzteilen und Reparaturanforderungen

Beauftragen Sie den Händler oder das Unternehmen, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Alternative wenden Sie sich an TOTO entsprechend den Angaben auf der Rückseite dieser Anleitung.

### <Kontaktinformationen>

- Name, Adresse und Telefonnummer
- Produktname und Empfangsdatum (siehe Garantie) ►S.27
- Einzelheiten zur Fehlfunktion und Fehlerstatus
- Gewünschtes Besuchsdatum

## Bereitstellungszeit für Ersatzteile

Der minimale Bereitstellungszeit für Ersatzteile für dieses Produkt beträgt 7 Jahre nach dem Ende der Produktion. Ersatzteile sind Teile, die dazu beitragen, die Funktionen des Produkts zu bewahren.

## Teileaustausch

Die Bauteile und Komponenten, die bei kostenlosen Reparaturen entfernt werden, werden Eigentum von TOTO.



# Entsorgung der Badewanne

Beauftragen Sie ein autorisiertes Entsorgungsunternehmen mit der Entsorgung dieser Badewanne. Trennen Sie die Teile, aus denen die Badewanne besteht (Wanne, Funktionsteile und andere Teile).  
\*Beachten Sie die aktuellen Umweltvorschriften Ihres Landes bei der Entsorgung der getrennten Teile.

# MEMO



# MEMO

# MEMO

# TOTO

## Garantie

<Die Garantie ist nur für 2 Jahre gültig>

- [1] TOTO bietet die Garantie für einen Zeitraum von zwei Jahren, wenn das Produkt bei normaler Verwendung oder Wartung Fehlfunktionen aufweist.  
Die Garantie gilt nur für Kunden, die das Produkt direkt gekauft haben.
- [2] Unter der Voraussetzung, dass das Produkt entsprechend der Bedienungsanleitung korrekt installiert und verwendet wurde, haftet TOTO im Rahmen der Garantie für Reparaturen oder Ersatz des Produkts oder der Teile, die von TOTO als defekt verifiziert wurden. TOTO behält sich das Recht vor, die Ursache des Defekts nach Bedarf zu untersuchen.  
TOTO verlangt keine Erstattung für Arbeiten oder Teile im Rahmen solcher Reparaturen oder Austauscharbeiten.  
TOTO haftet aber nicht für Kosten im Zusammenhang mit der Entsorgung des Produkts, der Rückgabe von Produkten oder Teilen sowie Neuinstallation.
- [3] Eine Gebühr wird für die folgenden Reparaturen verlangt, auch innerhalb der Garantiezeit.
  - (1) Unfälle und Schäden, die durch mangelhafte Wartung oder Missachtung von Warnungen und Hinweisen in der Bedienungsanleitung verursacht werden.
  - (2) Unfälle und Schäden, die durch die Anwendung des Produkts im Freien verursacht werden
  - (3) Unfälle und Schäden, die durch Ausführung von Reparaturen, Demontage, Umbau und Umzug von unqualifizierten Personen verursacht werden
  - (4) Unfälle und Schäden, die durch mangelhafte Verwaltung nach der Installation bis zu dem Tag der Übergabe verursacht werden
  - (5) Mangelhafte Leistung durch Verbrauch und Verschleiß von Verbrauchsmaterialien (O-Ringe, Gummistopfen, Abflusstopfendichtungen usw., die täglich verwendet werden)
  - (6) Verfärbungen durch Verschleiß im Laufe der Zeit und Verschlechterung des Aussehens im Zusammenhang mit Verschleiß, Schimmel, Anhaften von Schmutz und Benutzung
  - (7) Schäden oder Verluste aufgrund von Ablagerungen oder Verunreinigungen in der Wasserversorgung
  - (8) Fehlfunktionen und Schäden durch Bedingungen (Stromversorgung, Wasserdruck usw.), die von den vorgeschriebenen abweichen
  - (9) Fehlfunktionen und Schäden durch Unfälle wie Brände und Explosionen, höhere Gewalt wie Erdbeben, Wasserschäden, Blitzschlag, und Frost usw., Umweltverschmutzung, Gasschäden (Schwefelwasserstoffgas, Chlorgas, usw.), Salzkorrosion und Spannungsfehler usw.
  - (10) Fehlfunktionen und Schäden durch Wasser, das nicht der gesetzlich vorgeschriebenen Trinkwasser-Qualität entspricht, wie Wasser von Thermen und Brunnenwasser usw.
  - (11) Fehlfunktionen und Schäden durch Tiere wie Ratten und Insekten, usw.
  - (12) Fehlfunktionen und Schäden durch Einfrieren, wenn das Produkt nicht auf Verwendung in kalten Regionen ausgelegt ist
  - (13) Fehlfunktionen und Schäden durch Phänomene, die von der zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses verwendeten Technologie nicht vorhergesehen werden konnten, oder Unfälle die dadurch verursacht werden
  - (14) Fehlfunktionen und Schäden, die nach Ablauf der Garantie gemeldet werden, oder die nicht sofort nach dem Auftreten entsprechend den einschlägigen Teilen der Garantie gemeldet werden
  - (15) Wenn Informationen, die für die Garantie notwendig sind, nicht gegeben wurden oder wenn der Text umgeschrieben wurde
  - (16) Wenn die Garantie nicht im Lieferumfang enthalten ist
- [4] Diese Garantie legt bestimmte gesetzliche Rechte des Kunden fest. Darüber hinaus gibt es möglicherweise je nach Land auch andere Rechte.
- [5] Um Garantiereparaturen basierend auf diesem Dokument zu erhalten, müssen Sie ein Dokument beilegen, das die Einzelheiten der Fehlfunktion genau beschreibt und das Produkt zur Kundendienstvertretung von TOTO bringen oder auf eigene Kosten senden, oder Ihren TOTO-Händler, das Installationsgeschäft oder eine TOTO-Vertretung direkt kontaktieren.  
Wenn das Produkt aufgrund der Abmessungen des Produktes oder aus Gründen mangelhafter Qualität nicht an TOTO zurückgegeben werden kann, wird das Produkt als geliefert betrachtet, wenn TOTO die schriftliche Mitteilung des Defekts erhält. In diesem Fall kann TOTO entweder das Produkt vor Ort beim Kunden reparieren oder es wählen, die Kosten für den Transport des Produkts an die Kundendienstvertretung selbst zu tragen.
- [6] Diese Garantie wird nicht neu ausgestellt, legen Sie sie deshalb sorgfältig ab, damit sie nicht verloren geht.
- [7] Die Bauteile und Komponenten, die bei kostenlosen Reparaturen entfernt werden, gehen in das Eigentum von TOTO über.

Dieses Dokument ist die einzige von TOTO gelieferte Garantie. Reparaturen oder Ersatzteile, die basierend auf dieser Garantie geliefert werden, stellen das einzige Rechtsmittel dar, das von den Kunden genutzt werden kann, die das Produkt gekauft haben.

TOTO haftet in den folgenden Fällen nicht für Verluste aufgrund der Nutzung des Produkts.

- Zufällige, spezielle oder sekundäre Schäden oder Verluste, die dem Käufer des Produkts anfallen
- Baukosten oder andere Kosten im Zusammenhang mit Installation oder Ausbau
- Kosten für Drittanbieter-Reparaturen
- Sonstige Aufwendungen, die nicht oben beschrieben sind

Darüber hinaus können je nach Land Einschränkungen der stillschweigenden Garantiezeit oder Ausnahmen oder Einschränkungen für Neben- oder Sekundärschäden nicht anerkannt werden, so dass in diesen Fällen die oben genannten Einschränkungen und Ausnahmen für den betreffenden Kunden nicht gelten.

# TOTO

**TOTO Europe GmbH**  
**Head office**

Zollhof 2,  
40221 Düsseldorf Germany  
Phone : +49 (0)211-27308-200  
Fax : +49 (0)211-27308-202  
<http://eu.toto.com/>

- Halten Sie bitte folgende Informationen fest, damit ein schneller Kundenservice möglich ist.

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| Kaufdatum:            | Name der Verkaufsstelle: |
| Datum: Jahr Monat Tag |                          |
|                       | Telefon :                |